

**Федеральное государственное бюджетное учреждение науки
Институт проблем региональной экономики
Российской академии наук**

Утверждена на заседании Ученого совета ФГБУН
Институт проблем региональной экономики
Российской академии наук

протокол № 11 от «16» сентября 2024 г.



**ПРОГРАММА
КАНДИДАТСКОГО ЭКЗАМЕНА
ПО ИНОСТРАННОМУ ЯЗЫКУ**

Программа рассмотрена и одобрена
Научно-методической комиссией ИПРЭ РАН
(протокол № 3 от «04» сентября 2024 г.)

Санкт-Петербург
2024 год

СОДЕРЖАНИЕ

1. Описание программы	3
2. Порядок проведения кандидатского экзамена.	3
3. Вопросы для подготовки к кандидатскому экзамену	4
4. Проведение кандидатского экзамена	5
5. Учебно-методическое обеспечение и информационное обеспечение программы кандидатского экзамена в аспирантуру.....	5
6. Критерии оценивания.....	6

1. ОПИСАНИЕ ПРОГРАММЫ

Программа кандидатского экзамена по иностранному языку подготовлена в соответствии с Федеральными государственными требованиями к структуре программ подготовки научных и научно-педагогических кадров в аспирантуре (адъюнктуре), условиям их реализации, срокам освоения этих программ с учетом различных форм обучения, образовательных технологий и особенностей отдельных категорий аспирантов (адъюнктов)¹, Порядком организации и осуществления образовательной деятельности по образовательным программам высшего образования - программам подготовки научно-педагогических кадров в аспирантуре (адъюнктуре)², Положением о подготовке научных и научно-педагогических кадров в аспирантуре (адъюнктуре)³, Номенклатурой научных специальностей, по которым присуждаются ученые степени⁴ для следующих групп научных специальностей: 1.6. Науки о Земле и окружающей среде (1.6.15. Землеустройство, кадастр и мониторинг земель (Экономические науки)); 5.2. Экономика (5.2.3. Региональная и отраслевая экономика); 5.4. Социология (5.4.3. Демография (Экономические науки)).

Основной целью изучения иностранного языка аспирантами (соискателями) всех направлений подготовки является достижение практического владения иностранным языком, позволяющего использовать его в научной работе. Практическое владение иностранным языком предполагает наличие таких умений в различных видах речевой коммуникации, которые дают возможность:

- свободно читать оригинальную литературу на иностранном языке в соответствующей отрасли знаний;
- оформлять извлеченную из иностранных источников информацию в виде перевода или резюме;
- делать сообщения и доклады на иностранном языке на темы, связанные с научной работой аспиранта (соискателя),
- вести беседу по направлению аспиранта (соискателя).

В качестве учебных текстов и литературы для чтения используется оригинальная монографическая и периодическая литература по тематике широкого профиля вуза, по узкой направленности аспиранта (соискателя), а также статьи из научных журналов, издаваемых за рубежом. Для развития навыков устной речи привлекаются тексты по научному направлению, используемые для чтения, специализированные учебные пособия для аспирантов по развитию навыков устной речи. Общий объем литературы за полный курс по всем видам работ должен составлять примерно 600000–750000 печ. знаков (то есть 240–300 стр.).

2. ПОРЯДОК ПРОВЕДЕНИЯ КАНДИДАТСКОГО ЭКЗАМЕНА.

На кандидатском экзамене аспирант (соискатель) должен продемонстрировать умение пользоваться иностранным языком как средством профессионального общения в научной сфере. Аспирант (соискатель) должен владеть орфографической, орфоэпической, лексической и

¹ Приказ Минобрнауки России от 20.10.2021 N 951 (с изм. от 03.11.2022) "Об утверждении федеральных государственных требований к структуре программ подготовки научных и научнопедагогических кадров в аспирантуре (адъюнктуре), условиям их реализации, срокам освоения этих программ с учетом различных форм обучения, образовательных технологий и особенностей отдельных категорий аспирантов (адъюнктов)" (Зарегистрировано в Минюсте России 23.11.2021 N 65943).

² Приказ Минобрнауки России от 19.11.2013 N 1259 (ред. от 17.08.2020) "Об утверждении Порядка организации и осуществления образовательной деятельности по образовательным программам высшего образования - программам подготовки научно-педагогических кадров в аспирантуре (адъюнктуре)" (Зарегистрировано в Минюсте России 28.01.2014 N 31137).

³ Постановление Правительства РФ от 30.11.2021 N 2122 "Об утверждении Положения о подготовке научных и научно-педагогических кадров в аспирантуре (адъюнктуре)"

⁴ Приказ Минобрнауки России от 24.02.2021 N 118 (ред. от 11.05.2022) "Об утверждении номенклатуры научных специальностей, по которым присуждаются ученые степени, и внесении изменения в Положение о совете по защите диссертаций на соискание ученой степени кандидата наук, на соискание

грамматической нормами изучаемого языка и правильно использовать их во всех видах речевой коммуникации, в научной сфере в форме устного и письменного общения.

Говорение. На кандидатском экзамене аспирант (соискатель) должен продемонстрировать владение подготовленной монологической речью, а также неподготовленной монологической и диалогической речью в ситуации официального общения в пределах программных требований.

Оценивается содержательность, адекватная реализация коммуникативного намерения, логичность, связность, смысловая и структурная завершенность, нормативность высказывания.

Чтение. Аспирант (соискатель) должен продемонстрировать умение читать оригинальную литературу по научному направлению, опираясь на изученный языковой материал, фоновые страноведческие и профессиональные знания, навыки языковой и контекстуальной догадки.

Оцениваются навыки изучающего, а также поискового и просмотрового чтения: умение максимально точно и адекватно извлекать основную информацию, содержащуюся в тексте, проводить обобщение и анализ основных положений предъявленного научного текста для последующего перевода на язык обучения, а также составления резюме на иностранном языке.

Письменный перевод научного текста по специальности оценивается с учетом общей адекватности перевода, то есть отсутствия смысловых искажений, соответствия норме и узусу языка перевода, включая употребление терминов.

Резюме прочитанного текста оценивается с учетом объема и правильности извлеченной информации, адекватности реализации коммуникативного намерения, содержательности, логичности, смысловой и структурной завершенности, нормативности текста.

При поисковом и просмотровом чтении оценивается умение в течение короткого времени определить круг рассматриваемых в тексте вопросов и выявить основные положения автора.

Оценивается объем и правильность извлеченной информации.

3. ВОПРОСЫ ДЛЯ ПОДГОТОВКИ К КАНДИДАТСКОМУ ЭКЗАМЕНУ

Interview. Questions for the interview:

1. Would you introduce yourself, please?
2. What educational institution did you graduate from?
3. When did you graduate?
4. What is your specialty?
5. Why did you decide to take a post-graduate course?
6. What is the subject of your scientific research?
7. Why are you interested in this particular topic?
8. Who is your scientific supervisor?
9. How do you work on your research?
10. How long have you been working on your research?
11. What have you already managed to do?
12. When will you have your research completed?
13. Have you ever participated in any scientific conferences related with your scientific research?
14. Do you have any publications?
15. Do you use any publications in the English language for your research?
16. Who are the significant scientist on the field of your research?
17. What theoretical grounds is your research based on?
18. What impact may your research have in the field of your expertise?

4. ПРОВЕДЕНИЕ КАНДИДАТСКОГО ЭКЗАМЕНА

Кандидатский экзамен по иностранному языку проводится в два этапа:

На **первом этапе** аспирант выполняет письменный перевод научного текста по тематике исследования с английского языка на русский язык. Объем оригинального текста – от 12 000 до 20 000 печатных знаков. Успешное выполнение письменного перевода является условием допуска ко второму этапу экзамена. Качество перевода оценивается по зачетной системе.

Второй этап экзамена проводится устно и включает в себя три задания:

Кандидатский экзамен проводится устно и включает в себя три задания:

1. Изучающее чтение оригинального текста по специальности. Объем 2500–3000 печатных знаков. Время выполнения работы – 45–60 минут. Форма проверки: передача извлеченной информации осуществляется на иностранном языке.

2. Беглое (просмотровое) чтение оригинального текста по специальности. Объем – 1000–1500 печатных знаков. Время выполнения – 2–3 минуты. Форма проверки – передача извлеченной информации на иностранном языке.

3. Беседа с экзаменаторами на иностранном языке по вопросам, связанным со специальностью и научной работой аспиранта (соискателя).

5. УЧЕБНО-МЕТОДИЧЕСКОЕ ОБЕСПЕЧЕНИЕ И ИНФОРМАЦИОННОЕ ОБЕСПЕЧЕНИЕ ПРОГРАММЫ КАНДИДАТСКОГО ЭКЗАМЕНА В АСПИРАНТУРУ.

Основная литература.

1. Английский для аспирантов: Учебное пособие / Белякова Е. И. - 2-е изд., перераб. и доп. - М.: Вузовский учебник, НИЦ ИНФРА-М, 2016. - 188 с.: 60x90 1/16 (Переплёт) ISBN 978-5-9558-0306-7 - Режим доступа: <http://znanium.com/catalog/product/540825>
2. Английский язык для магистрантов и аспирантов. English for Graduate and Postgraduate Students: Учебно-методическое пособие / Вдовичев А.В., Оловникова Н.Г., - 2-е изд., стер. - М.:Флинта, 2015. - 171 с. ISBN 978-5-9765-2247-3 - Режим доступа: <http://znanium.com/catalog/product/937939>
3. Английский язык в научной среде: практикум устной речи: учеб. пособие / Л.М. Гальчук. — 2изд. — М.: Вузовский учебник, НИЦ ИНФРА-М, 2017. - 80 с. - Режим доступа: <http://znanium.com/catalog/product/898739>

Дополнительная литература.

1. Английский язык: учеб. пособие / З.В. Маньковская. — М.: ИНФРА-М, 2018. — 200 с. — (Среднее профессиональное образование). — www.dx.doi.org/10.12737/22856. - Режим доступа: <http://znanium.com/catalog/product/930483>
2. Английский язык профессионального общения (Реклама): Учебник / Малюга Е.Н., - 2-е изд., стер. - М.: Флинта, Наука, 2015. - 336 с. ISBN 978-5-9765-1421-8 - Режим доступа: <http://znanium.com/catalog/product/93792>
3. Английский для гуманитариев: Учебное пособие для вузов / Шевелева С.А., - 2-е изд., перераб. и доп. - М.:ЮНИТИ-ДАНА, 2015. - 397 с.: 60x90 1/16 ISBN 978-5-238-01303-9 - Режим доступа: <http://znanium.com/catalog/product/872423>

6. КРИТЕРИИ ОЦЕНИВАНИЯ

Оценка «отлично» выставляется аспиранту (соискателю), если:

- он отлично владеет лексической и грамматической нормами изучаемого языка и может правильно использовать их во всех видах речевой деятельности, представленных в сфере научного общения, в том числе,
- демонстрирует хорошее владение подготовленной монологической речью, а также неподготовленной монологической и диалогической речью в ситуации официального общения в пределах программных требований.
- он способен продемонстрировать высокую содержательность, логичность, связность, смысловую и структурную завершенность, нормативность высказывания.

Оценка «хорошо» выставляется аспиранту (соискателю), если:

- даны адекватные ответы на поставленные вопросы;
- он в целом владеет лексической и грамматической нормами изучаемого языка и может, в большинстве случаев, правильно использовать их во всех видах речевой деятельности, представленных в сфере научного общения;
- он достаточно часто демонстрирует логичность, связность, смысловую и структурную завершенность, нормативность высказывания;
- он не всегда в достаточной мере демонстрирует владение подготовленной монологической речью, а также неподготовленной монологической и диалогической речью в ситуации официального общения в пределах программных требований, в ответах не всегда выделяется главное, отдельные положения недостаточно освещаются;
- в целом наблюдается умение читать оригинальную литературу по специальности, опираясь на изученный языковой материал, страноведческие и профессиональные знания, навыки языковой и контекстуальной догадки;
- ответы иногда слишком кратки, не всегда четки.

Оценка «удовлетворительно» выставляется аспиранту (соискателю), если он:

- не всегда хорошо владеет лексической и грамматической нормами изучаемого языка и не может правильно использовать их во всех видах речевой деятельности, представленных в сфере научного общения,
- не всегда может продемонстрировать логичность, связность, смысловую и структурную завершенность высказывания;
- даны в основном правильные ответы на все поставленные вопросы, но без должной глубины и обоснования, однако на уточняющие вопросы даны в целом правильные ответы;
- при ответах не выделялось главное;
- ответы были односложными, нечеткими и без должной логической последовательности;
- на отдельные дополнительные вопросы не даны положительные ответы.

Оценка «неудовлетворительно» выставляется аспиранту (соискателю), если не выполнены требования, соответствующие оценке «удовлетворительно».

Результаты сдачи экзамена каждым аспирантом оформляются соответствующим протоколом, который подписывается членами экзаменационной комиссии и утверждается ректором академии.

Пересдача кандидатского экзамена допускается:

- при изменении направления подготовки аспиранта (экстерна);
- при сдаче экзамена на неудовлетворительную оценку, на основании заявления аспиранта (экстерна), в последующую сессию, в соответствии с учебным планом.